



**Beépített elemmel működő
szén-monoxid vészjelző készülékek**



XC70

XC100

XC100D

Szén-monoxid (CO) a háztartásban



A szén-monoxid veszélyei

A szén-monoxid (CO) egy emberre és állatra is mérgező gáz. Láthatatlan, szagtalan és íztelen, ezért gyakran „néma gyilkos”-nak is nevezik. A mérgezés kezdeti tünetei, például a fáradtság vagy a fejfájás az influenza tüneteihez hasonlók, emiatt nehezen diagnosztizálható. Ha egy lakásban halálos szintű szén-monoxid van jelen, az ott tartózkodók eszméletüket veszítik és soha többet nem ébrednek fel. Magyarországon évente több száz embert kezelnek kórházban CO mérgezés miatt, és több tucat haláleset is történik.

Minél magasabb a CO koncentrációja és minél tovább tart a belélegzése, annál inkább súlyosbodnak a tünetek: egyensúlyvesztés, látásvesztés és emlékezetkiesés lép fel, akár eszméletvesztés is bekövetkezhet. A levegőben lévő CO mennyiségétől függően mindezek néhány óra, de akár pár perc leforgása alatt is megtörténhetnek.

A CO vészjelzők teljes riasztást adnak még az első tünetek megjelenése előtt: minél magasabb a CO-koncentráció, annál gyorsabban fog riasztani a készülék. Egyes vészjelzők opcionális előjelzési funkcióval rendelkeznek, melynek segítségével

felismerik, ha egy hibás berendezés (pl.: kazán, gázkonvektor stb.) egyre több szén-monoxidot szivárogtat. Így még azelőtt felhívják a figyelmet a veszélyre, hogy a CO mennyisége indokolná a teljes riasztást, vagy bármilyen mérgezési tünetet okozna.

Hogyan képződik a szén-monoxid és kiket érint a veszély?

A CO a fosszilis (szénalapú) tüzelőanyagok, úgymint a gáz, a szén, az olaj és a fa stb. tökéletlen égése során keletkezik. Szén-monoxidot bocsáthat ki bármilyen nem megfelelően égő, illetve olyan készülék, amelyek a füstcsöve el van tömődve, tehát minden hibásan működő főző- és fűtőberendezés, benzines aggregátor és járműmotor kockázatot jelent. Mindenki, aki hibás készülékkel egy helyiségben vagy annak környezetében tartózkodik, kockázatnak van kitéve.

Hogyan kerülje el a kockázatokat?

Biztosítsa a fosszilis tüzelőanyaggal működő berendezései rendszeres szervizét, és mindegyik mellé telepítsen szén-monoxid vészjelzőt.

Lásd a 6. oldalon található telepítési útmutatót





Előírások

Magyarországon a kéményseprő-ipari közszolgáltatásról szóló 2012. évi XC. törvény 9. § (5) és (6) bekezdésében foglalt rendelkezések szén-monoxid vészjelző beépítését írják elő:

- olyan közösségi terekben, ahol a helyiség légterétől nem független, nyitott égésterű tüzelőberendezést üzemeltetnek, úgymint:
 - a) bölcsődékben, óvodákban, iskolákban,
 - b) vendégéjszaka eltöltésére használt szálláshelyeken,
 - c) személyes gondoskodás keretébe tartozó szakosított ellátást nyújtó bentlakásos intézményekben,
 - d) fekvőbeteg-gyógyintézeti ellátásra szolgáló intézményekben és
 - e) zenés, táncos rendezvényeknek helyet adó épületekben, továbbá
- a helyiség légterétől nem független, nyitott égésterű tüzelőberendezéssel felszerelt, új építésű épületekben.

A belügyminiszter 12/2014. (II. 21.) BM rendelete alapján ilyen célra csak az MSZ EN 50291-1 szabványnak tanúsítottan megfelelő, vagy a szabvánnyal megegyező műszaki tartalommal rendelkező vészjelzők alkalmazhatóak.

Miért válassza pont a Honeywellt?

A Honeywell több mint 50 éve gyárt piacvezető ipari és kereskedelmi gázérzékelő rendszereket, jellemzően a legmostohább körülmények közé: pl. az olaj- és gázfűtőtoronyoknál, finomítóknál, közszolgáltatóknál, katonai területeken és a félvezetőiparban. A Honeywell a gázérzékelés területén szerzett szakértelmét nem csak az első lakossági CO vészjelző kifejlesztésére használta fel, hanem arra is, hogy immár több mint 15 éve a világ egyik vezető CO vészjelző gyártója legyen.

A Honeywell lakossági, elemes szén-monoxid vészjelzője több magyarországi független és hatóság által végzett teszten is igazolta megbízhatóságát.

Termékválaszték

A Honeywell X sorozata háromféle beépített elemes szén-monoxid vészjelzőt kínál:

- Riasztás
- Tápellátás
- Hiba
- Szellőztessen

- Tápellátás
- Hiba
- Szellőztessen

RIASZTÁS
MENEKÜLJÖN
Hívja a 112-es segélyhívót



XC70

- ✓ 7 év élettartam és jótállás



XC100

- ✓ 10 év élettartam és jótállás
- ✓ Egyedi, figyelemfelkeltő riasztási üzenet*



XC100D

- ✓ 10 év élettartam és jótállás
- ✓ Egyedi, figyelemfelkeltő riasztási üzenet*
- ✓ Multifunkciós CO-szint kijelző



*Szabadalmaztatás alatt

XC70, XC100, XC100D

– Beépített elemes szén-monoxid vészjelző készülékek



A szén-monoxid vészjelzők X-sorozatát lakossági CO védelemmel foglalkozó szakemberek fejlesztették. Megfelelnek a legigényesebb lakástulajdonosok elvárásainak is. A még magasabb szintű megelőzés érdekében minden X-sorozatú készülék vezeték nélkül is összekapcsolható, így riasztórendszerként is működnek.*



Általános leírás

Tökéletes megbízhatóság

- Saját tesztek során bizonyított hosszú élettartamú érzékelőtechnológia
- Európai Unió akkreditációval rendelkező, független tanúsító intézet (BSI) által tanúsítottan megfelel az EN50291-1:2010 és EN50291-2:2010 szabványoknak
- Zárt burkolat a káros környezeti körülmények elleni védelem érdekében
- Riasztás-memória
- Eseménynaplózás
- Opcionális előriasztás
- Alacsony gázkoncentráció mérési üzemmód
- Élettartam vége jelzés

Alacsony költség a teljes élettartamra vetítve

- 10 év (XC100, XC100D), vagy 7 év (XC70) élettartam és jótállás
- Karbantartás mentes – nincs cserélendő elem, vagy alkatrész

Rongálásbiztos

- Beépített akkumulátor
- Könnyen rápatintható a hátlapra, de ezután csak szerszám (csavarhúzó) segítségével lehet levenni
- Az aktiválás a hátlapra történő felpattintással, a kikapcsolás a hátlapról történő leszereléssel oldható meg

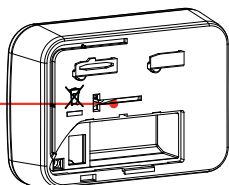
Telepítés

Vezeték nélkül telepíthető. Fali vagy mennyezeti telepítéshez először rögzítse tiplikkel és csavarokkal a hátlapot. Ezután csúsztassa rá a hátlapra a vészjelzőt, ezzel a vészjelző automatikusan aktiválódik.

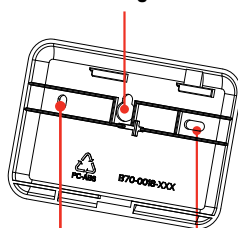
Felszerelési lehetőségek

- Szabadon állóan elhelyezve
- Csavarokkal falra rögzítve
- Csavarokkal mennyezetre rögzítve

Diszkrét BE/KI kapcsoló, mely a fali konzolra való felszerelés esetén bekapcsol

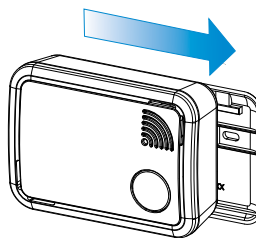


Felfüggesztő furat nem állandó fali rögzítéshez

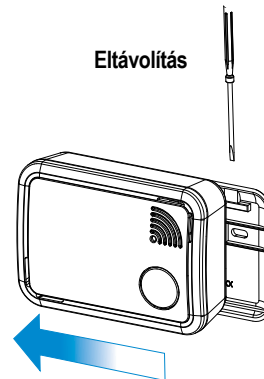


Csavarfuratok fali rögzítéshez

Aktiválás



Eltávolítás



Kapcsolat

Csapatunk örömmel válaszol a termékekkel kapcsolatos kérdéseire. A Honeywell ügyfélszolgálat hétfőtől csütörtökig 08:30 és 17:00 között, pénteken 08:30 és 15:30 között elérhető. Telefon: +36 1 451 4300.

*Vezeték nélküli bedugható modul kapható 2014 végétől **Szabadalmaztatás alatt

Könnyű telepítés

- Használható szabadon állóan, vagy falra, mennyezetre rögzítve
- A hátlapra teljesen rácsúsztatva azonnal üzembe helyezhető

Teljes körű megoldás

- Minden X-sorozatú vészjelző vezeték nélküli rendszerbe kapcsolható az XW100* csatlakozómodullal
- A Honeywell X-sorozata egymással kompatibilis tűz- és CO-vészjelzők teljes kínálatát tartalmazza. Az egyes készülékek elérhetőségéről érdeklődjön kereskedőjénél vagy a Honeywell Kft. ügyfélszolgálatánál.
- OEM-ügyfelek kérésére külön megoldásokat kínálunk

Lakókörnyezetre tervezve

- Kisméretű, kompakt kialakítás
- Jól illik a lakókörnyezetekbe

Könnyen kezelhető és használható

- Riasztás és hibajelzés elnémitása
- Nagy méretű gomb, mely egy például a mennyezetre szerelt vészjelző esetén akár egy seprűnyéllel is könnyen megnyomható
- Figyelemfelkeltő riasztási üzenet** (XC100, XC100D)
- LCD-kijelző (XC100D)
- Nagy hangerejű sziréna
- Ellenőrzés kis hangerővel

Gyorsabb telepítést is végezhet a következő módon: az aktiváláshoz csúsztassa a vészjelzőt a hátlapra, majd akassza a falra a mellékelt szögekkel, vagy helyezze el szabadon egy magas polcra.



XC70

Külön állapotjelző az egység valamennyi állapotához

- Riasztás
- Tápellátás
- Hiba
- Szellőztessen (előriasztás)

Sziréna



Nagy méretű, egyszerűen megnyomható gomb

- Hiba elnémitása
- Riasztás elnémitása
- Ellenőrzés kis hangerővel



Műszaki specifikáció

Megbízhatóság	
Érzékelés elve	Ecosure elektrokémiai cella (XC70) Ecosure X® (XC100, XC100D)
Független tanúsítások	EN50291-1:2010 háztartási EN50291-2:2010 szabadidős BSI Kite jelölés
Egyéb megfelelőségek	RoHS REACH
Önellenőrzés	60 percenként
Élettartam és jótállás	XC70: 7 év XC100, XC100D: 10 év

Üzemeltetési környezet

Hőmérséklet	-10 °C – +45 °C
Megengedett rel. páratartalom	25 – 95% relatív páratartalom (nem kondenzáló) – jellemzően fürdőszobai körülményekhez is alkalmas
IP besorolás	IP44

Elektromos csatlakozás és rendszerbe kapcsolás

Áramellátás	Hosszú élettartamú lítium akkumulátor, 3V, beépített
Vezeték nélküli	A vészjelzők közötti vezeték nélküli kapcsolat kiépítéséhez használja az XW100 kiegészítő modult

Jelzések és kezelőszervek

Vizuális állapotjelző	Tápellátás: Zöld LED Riasztás: XC70 piros LED XC100, XC100D: Nagy méretű üzenet Hiba: Sárga LED Szellőztetés: Kék LED
Riasztás hangereje	> 90 dB (1 m távolságból)
Gomb	Ellenőrzés kis hangerővel Riasztás elnémitása Hiba elnémitása (24 h)

Riasztási szintek

ppm	Teljes riasztás	Előjelzés	Alacsony gázkoncentráció mérési üzemmód
≥ 10	-	-	
≥ 43	~75 perc	~19 perc	Azonnal
≥ 100	~25 perc	~6 perc	
≥ 300	~90 másodperc	~23 másodperc	

Termék

Méret	100 x 72 x 36 mm
Tömeg	135 g

Csomagolás

Típus	Kartondoboz eurolyukkal
Méret	107 x 78 x 50 mm
Szállítási terjedelem	CO vészjelző hátlappal Felszerelőkészlet: szögek Felhasználói kézikönyv

XC100

Külön állapotjelző az egység valamennyi állapotához

- Tápellátás
- Hiba
- Szellőztessen (előriasztás)

Sziréna



Nagy méretű, egyszerűen megnyomható gomb

- Hiba elnémitása
- Riasztás elnémitása
- Ellenőrzés kis hangerővel

Feltűnő riasztási üzenet*



XC100D

Külön állapotjelző az egység valamennyi állapotához

- Tápellátás
- Hiba
- Szellőztessen (előriasztás)

Sziréna



Nagy méretű, egyszerűen megnyomható gomb

- Hiba elnémitása
- Riasztás elnémitása
- Ellenőrzés kis hangerővel

Riasztás vagy hiba elnémitva

Cserélje le az egységet

Távoli tűzriasztás
Teljes CO-riasztás
CO-előriasztási szintek

Egy másik egység aktiválta a távriasztást



CO-koncentráció ppm-ben
Vezeték nélküli hálózatba kötött egységek száma (XW100 vezeték nélküli modullal való konfiguráció esetén)

Rendelési információk

Rendelési szám	Vonalkód	Nyelv
XC70-HU	5 027526 400362	Magyar
XC100-HU	5 027526 400379	Magyar
XC100D-HU	5 027526 400386	Magyar

Szén-monoxid (CO) vészjelzők Hova szereljem?



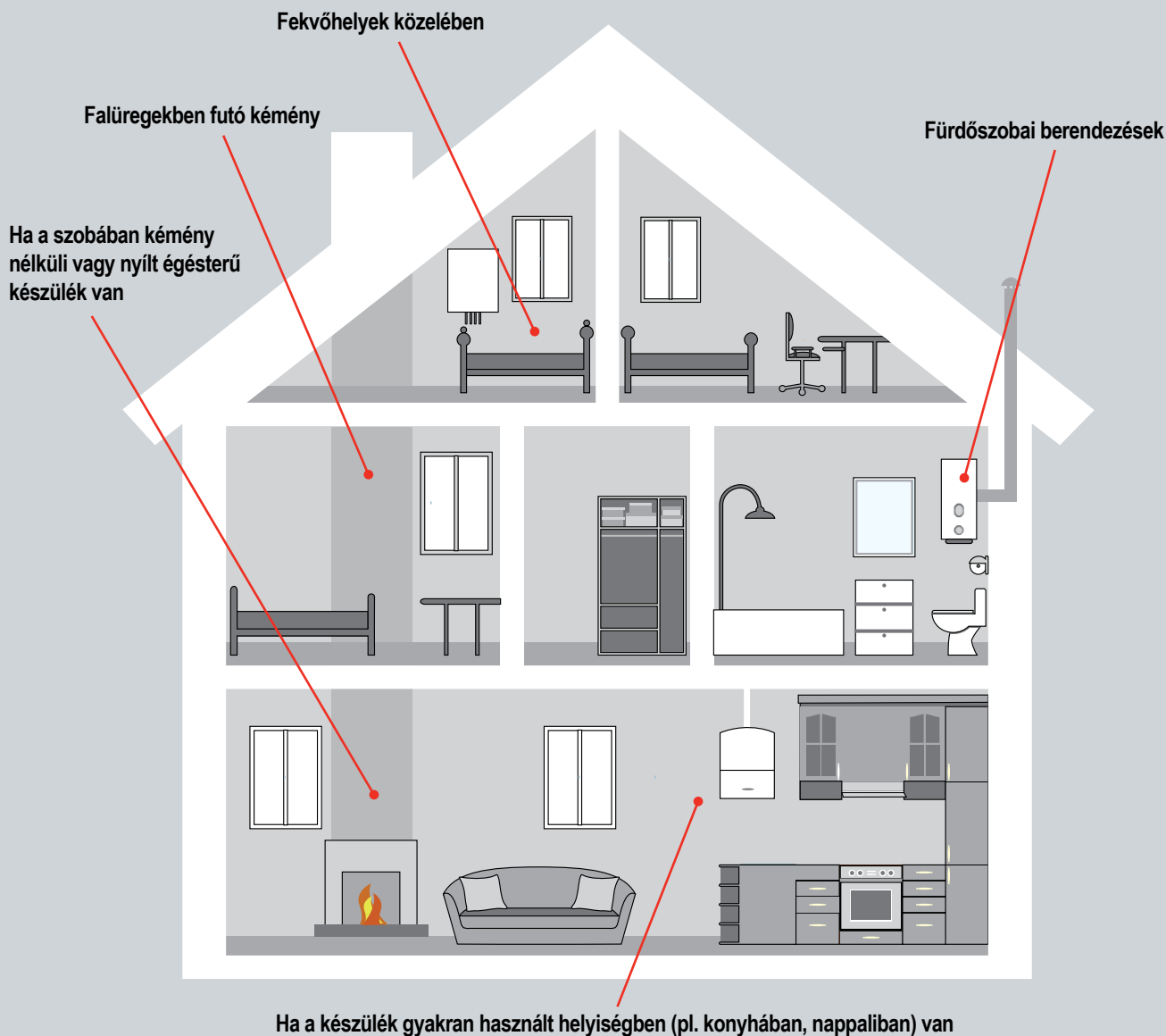
Hova szereljem?

A telepítéskor vegye figyelembe, hogy a szén-monoxid fajsúlya hasonló, mint a levegőé, ezért egyenletesen oszlik szét a szobában. Azonban, mivel a CO égési folyamat következtében képződik, a gáz valószínűleg melegebb lesz, mint a környező levegő, ezért a mennyezet felé fog szállni.

Az EN50292 szabvány részletes ajánlásokat tartalmaz a szén-monoxid vészjelzők kiválasztásáról, telepítéséről, használatáról és karbantartásáról.

Ideális esetben minden olyan helyiségben kell vészjelzőt használni, ahol tüzelőberendezés található. Erősen javasolt vészjelzőt tenni a hálószobákba és azokba a helyiségekbe is, ahol sok időt szokott tölteni.

Az olyan helyiségekben (pl. egyszobás garzon, lakókocsi vagy hajó), melyek az alvóteret is magukba foglalva, egyetlen lakótérből állnak, a vészjelzőt a tűzhelytől a lehető legtávolabb, de a fekvőhelyhez a lehető legközelebb kell elhelyezni.





Honeywell X-sorozatú vészjelzők előnyei

Riasztási szintek

Az EN50291 szabvány előírja, hogy a készüléknek mely CO-szinten kell, és melyiken nem szabad riasztania. Minél magasabb a CO-koncentráció, annál gyorsabban fog riasztani a készülék. Ez azért van így, mert a CO mérgező hatását a CO-koncentráció és a CO-nak való kitettség ideje határozza meg. A riasztási szintek biztosítják, hogy a felhasználó mindig figyelmeztetést kapjon, ha kritikus a helyzet. A riasztási szintek a következők:

50 ppm: Riasztás 60 és 90 perc között
100 ppm: Riasztás 10 és 40 perc között
300 ppm: Riasztás 3 percen belül

Előriasztás

A veszélyes CO szinteket meghibásodott berendezések okozhatják, amelyek idővel egyre több CO gázt szivárogtatnak. Aktivált állapotban az előriasztás az ilyen helyzeteket időben jelzi, már akkor, amikor a koncentráció a teljes riasztási szintet még el sem érte. Ha az előriasztás gyakran bekapcsol, az eset kivizsgálására ajánlott szakembert hívni, hogy megvizsgálja a fűtő- és tüzelő berendezéseket, illetve az előriasztást okozó egyéb körülményeket. Az előriasztás a teljes riasztási szint (idő és koncentráció) 25%-ának elérésekor már jelzést ad. Például ha a rendszer 43 ppm-es CO koncentrációt mért, az előriasztás 15–23 perc után fog bekapcsolni.

Alacsony gázkoncentráció mérési üzemmód

Annak érdekében, hogy elkerüljük a fölösleges, rövid távú CO csúcskoncentrációk miatti riasztásokat (pl. cigarettafüst esetén), az EN 50291 szabvány tiltja, hogy 300 ppm alatti koncentrációjú CO jelenléte esetén 3 percen belül, illetve 30 ppm-nél alacsonyabb CO koncentráció esetén bármilyen riasztás történjen. Alacsony gázkoncentráció mérési üzemmódban ideiglenesen mérőkészüléként használhatja a készüléket. Aktivált állapotban az egység azonnal kék fényvel (szellőztetési jelzés) fog villogni, ha a CO szint meghaladja a 10 ppm-et. A kijelzős készülékek az aktuális CO szintet is mutatják.

Érzékelő technológia

A szén-monoxid vészjelző érzékelője kiemelt fontosságú a megfelelő CO érzékelésben. A Honeywell a saját fejlesztésű és gyártású elektrokémiai érzékelő celláit használja: Ecosure (7 év élettartam és jóállás) Ecosure X (10 év élettartam és jóállás). Több mint 50 éves tapasztalatunk és szigorú minőség-ellenőrzéseink alapján biztosan állíthatjuk, hogy a cellák a vészjelző teljes élettartamán keresztül működnek.

Önellenőrzés

A Honeywell CO-vészjelzői az elektronika működőképességének ellenőrzése érdekében 60 percnként automatikus önellenőrzést végeznek.

Riasztás-memória (felhasználói)

A CO nem hagy ember által érzékelhető nyomot, és hibásan működő berendezés esetén a vészjelző akkor is beindulhat, amikor Ön nincs jelen. A memóriefunkció gondoskodik róla, hogy a piros lámpa mindaddig villogjon (a kijelzővel rendelkező készülékek a ppm-szintet is mutatják) amíg a gombot meg nem nyomja, vagy 7 nap el nem telik.

Eseménynaplózás (szakember által kiolvasható)

A Honeywell CO-vészjelzője szakemberek által letölthető módon rögzíti az eseményeket. Ezáltal a CO-eseményeket alaposabban lehet elemezni (pl. részletes információk nyerhetők az elmúlt 7 nap CO-koncentrációról, illetve a teljes működési élettartam során mért heti maximumokról). A rendszer a riasztási események dátumát is rögzíti.

Élettartam vége

A CO vészjelzők nem működnek örökké, és az élettartamuk lejártá után le kell cserélni őket. Az élettartam hosszát főleg a CO érzékelő határozza meg. Ezért a CO vészjelzőkre vonatkozó EN-szabvány megköveteli, hogy minden CO vészjelzőnek legyen élettartamjelzése, ami minden Honeywell CO vészjelzőn megtalálható.

Zárt burkolat

Az összes Honeywell X-sorozatú vészjelző gumival tömített borítással rendelkezik. Ez megvédi az elektronikát a káros környezeti körülményektől, pl. a párától, valamint növeli a készülék megbízhatóságát és az élettartamát. Évek óta sikeresen alkalmazzuk ezt a technológiát a kereskedelmi füstriasztóinkban is, amelyek a különös igénybevételű környezeti körülményeknek is ellenállnak.

Riasztás elnémítása

Előfordulhat olyan szituáció, amikor el szeretné némtani a rendkívül hangos riasztást, például ha már kontrollálja a helyzetet. Az egységen található "Riasztás elnémítása" gombbal 5 percre elnémíthatja a riasztást. A vészjelző fénye továbbra is villogni fog mindaddig, amíg az egység észleli a veszélyt.

Hiba elnémítása

Tipikus hibajelenség, ha a vészjelző az elem lemerülését jelzi. A készülék ilyenkor percnként egyszer sípol, villogó hibajelzés kíséretében. A "Hiba elnémítása" gombbal 24 órára elnémíthatja a vészjelzőt és ez idő alatt beszerezhet egy újat. Ha reggel újra el szeretné indítani a 24 órás időzítést, még egyszer nyomja meg a gombot.

Ellenőrzés alacsony hangerővel

A vészjelzőket rendszeresen tesztelni kell, hogy megbizonyosodjunk a megfelelő működésükről. A "Teszt" gomb megnyomása után a riasztó elindítja az önellenőrzést, minden lámpa villogni kezd, a vészjelző pedig riasztási hangjelzést ad. A hallása védelmében ehhez a teszthez jelentősen csökkentettük a hangerőt a 90 dB-es teljes riasztáshoz képest. A gomb további lenyomva tartásával megszólal a teljes hangerejű riasztási hangjelzés.

Rongálásbiztos

Az ingatlan tulajdonosok szeretnék biztosítani, hogy a telepített vészjelzőket idegenek vagy bérlők ne tudják kikapcsolni. Valamennyi X-sorozatú vészjelzőnk beépített elemekkel rendelkezik, amelyeket a felhasználó nem tud eltávolítani. Ráadásul telepítés után szerszám (csavarhúzó) szükséges az egység kikapcsolásához.

Karbantartást nem igénylő működés

A beépített elemek töltöttsége és a CO érzékelő működőképessége minden Honeywell X-sorozatú vészjelző teljes élettartamán keresztül biztosított – nincs többletköltség a cserealkatrészek vagy azok beszerelése miatt. Az alkalmankénti tisztítást az egyetlen karbantartás, amit a készülék igényel.

Rendszerbe kapcsolás

A rendszerbe kapcsolással több vészjelző egy közös riasztórendszerbe szervezhető. Ha az egyik egység riasztani kezd, minden más egység is beriaszt. Ez jelentősen növeli a biztonságot, különösen nagyobb ingatlanoknál. Minden X-sorozatú vészjelzőt rendszerbe lehet kötni.

*A hálózati tápfeszültségről működő, X-sorozatú vészjelzőket vezetékkel is össze lehet kötni.

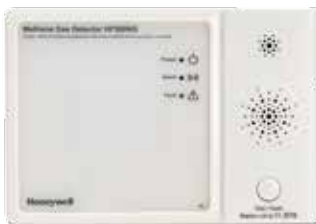
Tartalék elem

Minden hálózati tápfeszültségről működő vészjelzőt érintenek az áramkimaradások. Ezért a Honeywell minden X-sorozatú vészjelzője tartalék elemmel van ellátva.

Gázérzékelési termékeink választéka



HF500 vezetékés gyúlékonygáz-riasztó



A HF500 riasztók teljeskörű megoldást nyújtanak az LPG (cseppfolyósított gáz) és a földgáz/metán érzékelésére. A gyúlékony anyagok szivárgásának érzékelésével foglalkozó szakemberek számára kifejlesztett HF500 ideális magán- vagy társasházakba és más lakóépületekbe.

e^zsense akkumulátoros gyúlékonygáz-riasztó



Az ezsense a lepraktikusabb módja a földgáz, a propán, a bután, az LPG és az LNG érzékelésének. Kisméretű, könnyű és zsebben is elfér.

SF340 sorozatú vezetékés szén-monoxid vészjelző



Az SF340-sorozatban megbízható, vezetékés, tartalék elemes szén-monoxid vészjelzőket kínálunk. Háztartási és kiskereskedelmi környezetben való használatra egyaránt alkalmasak.

Tudjon meg még többet

www.honeywellcoriaszto.hu
www.homesafety.honeywell.com
www.honeywellanalytics.com

Kapcsolat:

Magyarországi ügyfélszolgálati központ:

Honeywell Szabályozástechnikai Kft.
1139 Budapest
Petneházy u. 2-4.
Tel.: +36 1 451 4300
Fax: +36 1 451 4343
evc.hungary@honeywell.com

A Life Safety Distribution AG (címe: Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Svájc) érdekében és nevében annak meghatalmazott képviselője, a Honeywell Inc. jár el.

Megjegyzés:

Bár minden eszközzel a jelen kiadvány pontosságára törekedtünk, az esetleges hibákért és hiányosságokért felelősséget nem vállalunk. Az adatok és a törvényi előírások változhatnak, ezért nyomatékosan ajánljuk az előírások, szabványok és irányelvek legfrissebb változatának beszerzését. Ez a kiadvány nem szolgálhat szerződés alapjául.